

**РЕГЛАМЕНТ**  
**проведения аттестации в письменной форме**  
**для претендентов на восстановление,**  
**перевод из других образовательных организаций,**  
**изменение образовательной программы,**  
**изменение формы обучения в 2025 году по направлению подготовки**  
**45.05.01 Перевод и переводоведение (Специалитет)**

Письменное аттестационное испытание проводится в дистанционном формате с использованием информационно-коммуникационных технологий. Письменное аттестационное испытание направлено на выявление общего уровня подготовки претендента по указанным направлениям и включает вопросы, соответствующие уровню знаний и навыков, полученных обучающимися СПбГУ к соответствующему этапу обучения.

В день проведения аттестационного испытания во время, предусмотренное графиком проведения аттестации, кандидат получает по указанной в заявлении электронной почте персональный файл с заданием. Если (в случае технической ошибки) задание не получено в указанный срок, экзаменуемый должен сообщить об этом Е.А. Яковлевой по адресу: e.a.yakovleva@spbu.ru. Выполненное задание должно быть направлено для проверки в срок, не превышающий 90 минут (1,5 часа) с момента отправки задания, в ответ на письмо, в котором оно было получено. Название файла должно иметь формат «Фамилия\_Инициалы\_Уровень образования\_Название образовательной программы\_курс.docx» (пример: «Иванов И.И\_специалитет\_Перевод и переводоведение\_2 курс.docx»). Претендент, вовремя не приступивший к выполнению задания, не имеет права на дополнительное время и обязан завершить выполнение заданий в установленное для всех участников аттестации время. Работы, отправленные в аттестационную комиссию позже указанного срока, комиссией не рассматриваются, претенденту выставляется оценка «не аттестован». В случае отсутствия выполненного задания прочие документы не оцениваются, итоговая оценка составляет 0 баллов. Работы, имеющие не самостоятельный характер, не оцениваются, итоговая оценка составляет 0 баллов. Работы, выполненные с использованием нейросетей, не оцениваются, итоговая оценка составляет 0 баллов.

Претендент считается аттестованным, если за выполненную работу выставлено не менее 6 баллов. Если за работу набрано от 0 до 5 баллов (включительно), то претендент считается не аттестованным.

Результаты аттестационного испытания доводятся до заявителей посредством электронной почты, указанной в заявлении.

## Для программ:

45.05.01 Перевод и переводоведение (СМ.5257.\*) «Перевод и переводоведение (английский язык и языки Северной Европы)»

Аттестационным испытанием является

- написание письменного высказывания на заданную тему с элементами рассуждения объемом в **275-300** слов (выполняется на профильном языке образовательной программы);
- если в качестве аттестационного испытания предлагается написание письменного высказывания на заданную тему с элементами рассуждения объемом в **200-250** слов (выполняется на профильном языке образовательной программы), то оно сопровождается одним вопросом общего характера (в соответствии с выбранной образовательной программой) (выполняется на русском языке).

**Критерии оценивания письменного высказывания  
на заданную тему с элементами рассуждения объемом в 275-300 слов  
(Работа оценивается по 10-балльной шкале,  
где 10 баллов – максимальный результат)**

За ошибки, допущенные в выполнении задания, **снимается** следующее количество баллов:

<b>Критерии</b>	<b>Снижение оценки (в баллах)</b>
Тема не раскрыта	0-1 балл
Организация и структура текста не соответствуют предложенному заданию	0-1 балл
Встречаются не относящиеся к теме рассуждения и не связанная с темой информация	0-1 балл
Отсутствует необходимая связность текста, мало логических связей, логика изложения непонятна, плохо развиты абзацы	0-1 балл
Используется упрощенная лексика и грамматические структуры, регистр не соответствует требованиям	0-1 балл
За каждую лексическую и/ или грамматическую и/ или стилистическую и/ или орфографическую и/ или пунктуационную ошибки	0,5 балла
Работа выполнена не на профильном языке образовательной программы	10 баллов

Работы, имеющие не самостоятельный характер, не оцениваются, итоговая оценка составляет 0 баллов. Работы, выполненные с использованием нейросетей, не оцениваются, итоговая оценка составляет 0 баллов.

Претендент считается аттестованным, если за выполненную работу выставлено не менее 6 баллов. Если за работу набрано от 0 до 5 баллов (включительно), то претендент считается не аттестованным.

Если в качестве аттестационного испытания предлагается написание письменного высказывания на заданную тему с элементами рассуждения объемом в **200-250** слов (выполняется на профильном языке образовательной программы), то оно сопровождается одним вопросом общего характера (в соответствии с выбранной образовательной программой) (выполняется на русском языке). Работа оценивается по 10-балльной шкале, где 10 баллов – максимальный результат за обе части задания в общей сложности. Максимальное число баллов за каждую часть - 5 баллов.

### **Критерии оценивания письменного высказывания**

**на заданную тему с элементами рассуждения объемом в 200-250 слов**

**(Задание оценивается по 5-балльной шкале, где 5 баллов-максимальный результат)**

За ошибки, допущенные в выполнении задания, **снимается** следующее количество баллов:

<b>Критерии</b>	<b>Снижение оценки (в баллах)</b>
Тема не раскрыта	0-1 балл
Организация и структура текста не соответствуют предложенному заданию	0-1 балл
Встречаются не относящиеся к теме рассуждения и не связанная с темой информация	0-1 балл
Отсутствует необходимая связность текста, мало логических связей, логика изложения непонятна, плохо развиты абзацы	0-1 балл
Используется упрощенная лексика и грамматические структуры, регистр не соответствует требованиям	0-1 балл
За каждую лексическую и/ или грамматическую и/ или стилистическую и/ или орфографическую и/ или пунктуационную ошибки	0,5 балла
Работа выполнена не на профильном языке образовательной программы	5 баллов

### **Критерии оценивания ответа на вопрос общего характера**

**(Задание оценивается по 5-балльной шкале,**

**где 5 баллов-максимальный результат)**

За ошибки, допущенные в выполнении задания, **снимается** следующее количество баллов:

<b>Критерии</b>	<b>Снижение баллов</b>
Незнание теории в соответствующей области	0-1 балла
Некорректное использование научной терминологии	0-1 балла
Неумение выстроить развернутый, логический ответ на вопрос	0-1 балла
Недостаточная аргументация	0-1 балла
Слабое владение нормами русского литературного языка	0-1 балла

Работы, имеющие не самостоятельный характер, не оцениваются, итоговая оценка составляет 0 баллов. Работы, выполненные с использованием нейросетей, не оцениваются, итоговая оценка составляет 0 баллов.

Общая оценка является суммой баллов, набранной за обе части аттестационного испытания, где 10 баллов – максимальный итоговый результат. Претендент считается аттестованным, если за выполненную работу выставлено не менее 6 баллов. Если за работу набрано от 0 до 5 баллов (включительно), то претендент считается не аттестованным.